

حقوقی بیلگیلر مجموعه سی

هرآی صوکنده نشر اولنور

JURISPRUDENCE

اجتهادات محاکمه

اعلام صورتی

محکمہ تمیز مقرره هیئت عمومی سندھ :

خلاصہ : منازعہ فیہ برمالک قیمتی حقندہ استماع ایدیلن شہودک ارباب وقوفدن اولامسی موجب نقضدر .

۳۶ اساس ، ۴۲ قرار

ہک اوغلندہ قالیونجی قوللغندہ قرہ غول چارشوسندہ واقع بقال اوستندہ کی خانہدہ مقیم الکتریقی اغوستینوس افندی ایلہ طوبخانہدہ قبو ایچی قرہ غولی قارشوسندہ یورکی اوغلی میخال افندی پتندہ متحدث دعواہ دائر بعدالنقض استانبول محکمہ اصلہ دردنجی حقوق دائرہسندن اصراری متضمن صادر اولان ۱ کانون اول ۹۲۶ تاریخ و ۵۲۰ نومرولو اعلامک تمیزاً تدقیقی مہل قانونی ظرفندہ وشرائط لازمہ دائرہسندہ مرقوم میخال طرفندن طلب واستدعا اولنغلہ اعلام مذکور واوراق متفرعہسی معطی لایحہ تمیزہ ایلہ معاً حسب العائدیہ حقوق ہیئت عمومیہسنجہ بالمطالعہ تدقیقات تمیزہ اجراسنہ ابتدار قلندی .

اعلام مذکورک خلاصہ مالی : مدعی آغوستینوس افندی وکیلی طرفندن ہک اوغلی صلح محکمہسندہ موکلنک بلوو غارائندہ کی سامیم مارقہلی اوتوموبیلی اجرت مقابلندہ تحت محافظہدہ ایکن مدعی علیہ یورکی افندی اوطوموبیل مذکور غارائندن آلہرق تقسیمدہ ژورژ غارائینہ وضع ایتمس واورادہ تحت حمزہ آلہجفی صرمدہ اوتوموبیلی بولامامش اولدقلرندن یورکی افندیکنک غاصب اولمسی حسبیلہ بدلی اولان بش یوزلیرانک تحصیل طلیبہ اقامہ اولنان دعوی محکمہ مذکورہجہ وظیفہ خارچندہ کوریلہرک دردنجی حقوق دائرہسنہ تودیع اولنغلہ اجرا قلنان محاکمہ نتیجہسندہ مدعی علیہ وکیلی مذکور اوتوموبیلی ہرانت نامندہ دیگر بر شخصدن ایکی یوز الہی لیرا بدل مقابلندہ کاتب عدل سندیلہ اشترا ایدوب مدتی ظرفندہ تسلیم ایدلدیکندن حمز وضع ایدیلہرک موکلنہ تسلیم

ایدلیکنی و بناءً عليه موکلی غاصب اولمادینی جهتله خصومت توجه اتمیه جگنی دفعاً در میان و قیمتک او مقدار اولدینی انکار ایتش اولمغله مذکور او توموبیلک حیز تاریخی اولان ۱۶ تشرین اول ۳۳۹ تاریخنده کی قیمتک علی الاصول اثبات ایدلسی لزومه دائر ویریلن قرار اوزرینه بو باده اقامه ایدیلن شاهدلر بعدالاستماع مدعیه عائد او توموبیل حیز صورتیه مدعی علیهک ید غصبه کچدیکی وزمان حیزده قیمتی بش یوز لیرا اولدینی ثابت اولماسنه مبنی مدعابه بش یوز لیرانک تحصیلنه دائر صادر اولان حکمک عند التیمیز حادثیه نظرأ استحقاق دعواسنک اقامه سی قانوناً جائز اولدیفنه مبنی بو جهت دائر لایحه تمیزیه سرد ایدیلن اعتراض غیر وارد کورلمش ایسه ده مدعابه او توموبیل مدعی اغوستینونک مالی اولدینی اصولاً ثابت اولماس و قیمت حقنده شهادت ایدنلرک دخی ارباب وقوفدن اولوب اولمادقلری تحقیق ایدلمش اولسنه مبنی حکم لاحق مغایر اصول وقانون اولوب لایحه تمیزیه ده بو نقطه لره متعلق اعتراضات وارد و بجا کورلیدیکندن محکمه تمیز برنجی حقوق دائره سندن ۲ مایس ۹۲۶ تاریخ و ۲۵۰۸ عددلی اعلامله نقضاً محله اعاده قلمسی اوزرینه اجرا قلنان تدقیقات نتیجه سنده مدعی علیه بورکی افدینک وقوع وفاته مبنی وارثلرندن اوغلی میخاله تبلیغات اجراسیله جاری محاکمه ده شهود مستمعندن مصطفی شا کر واسماعیلک او توموبیلک عائدتی حقنده صراحة افاده و شهادتده بولدقلری مشاهده قلمسنه و شهود مذکورنک قسم اعظمی شوفورلکده مستخدم و شوفورلکی صنعت اتخاذایدن و بو باده ارباب اختصاصدن معدود کساندن اولسنه مبنی حکم سابقده اصراره دائر لاحق اولان حکم غایبکنک عندالاعتراض تصدیقه قرار ویرلیدیکنی ناطقده لایحه تمیزیه مفادی: مدعابه او توموبیلک ملکیتک کیمه عائد اولدینی آکلاشیله مامش و بو جهت تعمیق ایدلهدیکندن و سائردهن بالبحث حکم میز بهک تقضی طلبنی محتوی اولدینی کورلشدر.

ایجاب کیفیت مذاکره اولندقدده: شهادت واقعه مههم اولوب مدعابه او توموبیلک ثبوت ملکیتده غیر کافی اولمقله برابر شهود مزبوره قرار محکمه وجهله مذکور او توموبیلک قیمتی اثبات ایچون اقامه ایدنش اولسنه و شاهدلرک شوفور بولونمسی قیمت خصوصنده ارباب وقوفدن بولونلرینی استلزام اتمیه جگنه مبنی دائره خصوصیه جه اتخاذا اولنان نقض

قراری وارد لازم الاتباع ایکن روجه محرر اصراره قرار ویرلسی مخالف قانون اولدیغندن اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ایکی یوز قرق طقوزنجی مادهسی موجبجه حکم میز بهک نقضه و نقض واقع دائره سنده تکرار بالرؤیه اعلامه ربطی ضمانتده اوراقل محله اعاده سنه وبروجه زیر مصارف تمیزیه نك آتیا حقسز چیه حق طرفه عاقدیه فی ۹ مارت ۹۲۷ تاریخده متفقاً قرار ویرلدی .

حکم تمیز حقوقیه هیئت عمومی سنده :

۱۶ اساس ، ۱۲ قرار تاریخی ۱۹ کانون ثانی

خلاصه : پولیچه عد ایدیلن وثیقیه مستنداً بایلان دعواده مبرز ورقه نك پولیچه وچک شرائطی حاوی اولماسنه بناء بدل حقنده مدعی اقامه دعواده مختار اولقی اوزره دعوانك ردی لازم کلیه .

انکثره نك و دست بروموس شهرنده مقیم طوماس پیق و شرکاسی ایله استانبولده دیلسز زاده خائنده مقیم پلوم برادرلر میانه لرنده متحدث دعوایه دائر بعد النقض استنبول محکمه اصلیه برنجی تجارت دائره سندن قسماً اتباع و قسماً اصراری متضمن صادر اولان ۱۱ مایس ۹۲۶ و ۲۷۷ عددلی اعلامك تمیزاً تدقیقی مهل قانونی طرفنده و شرائط لازمه دائره سنده طوماس پیق و شرکاسی و کیلی طرفندن طلب واستدعا اولغله اتباع ایدیلن جهت وظیفه تعلقی ایتمسی حسیله اول امرده بو جهتک حلی خصوصنده اعلام مذکور و اوراق متفرعسی محکمه تمیز برنجی حقوق دائره سنه تودیع ایدلمکک بالتدقیق نقض قرارنده کی فقره اولایه اتباعاً اعطای قرار ایدلش اولدیغندن تصدیقی متفقاً قرار کیر اولدیغنی دائره مشارالیه نك اوراق میاننده موجود ۶ کانون ثانی ۹۲۷ تاریخ ۱۷۶ عددلی ضبطنامهسی صورتندن آکلاشدقدن سوکرا اصراره متدائر بولنان قسمك حسب العائیه حقوق هیئت عمومی سنبجه معطی لایحه تمیزیه ایله معاً بالمطالعنه تدقیقات تمیزیه اجراسنه ابصار قلندی .

اعلام مذکورک خلاصه مالی : مدعی طوماس پیق و شرکاسی و کیلی طرفندن مبرز سند زیرنده کی امضانك انکاری حالنده تطبیقات و استکتاب اجراسیله یمیندن نکوله تعلیقاً الی ایکی انکلیز لیراسنك تحصیلنه دائر مدعی علیه پلوم برادرلر علیه استحصا ایلدیکی اعلام غیابینك عندالاعتراض کشیده جی طرفندن هر نه قدر امرینه پولیچه

اعطاسی مجاز ایسه ده بولیچه نك تمامتی ایچون کشیده جینك مذکور بولیچه بی بر شخص آخره جیرو صورتیه دور ایتمی لازمه قانونیه دن بولمنسه و بو شکل ایفا ایدلمدیکی تقدیرده اوورقه نك بولیچه عدینه امکان قانونی بولنماسنه و اساس مدعا به مذکور ورقه نك بولیچه اولدینی بیانیله بدلنی طلبدن عبارت اولسنه مبنی اعلام غیابینك جرح و ابطال الیه بدل و قارشولتی حقنده مدعی اقامه دعواده مختار اولتی اوزره دعوائی مقامه نك ردینه دائر صادر اولان حکمك عند التیمز مسكوكات اجنبیه نك تور کیه مالکینده تداولی ممنوع اولسنه وشو حالده انکلیز لیراسنك تورك محاکمه تحت حکمه آلمیسه ده غیر جائز ایدوکنه نظراً رؤیت دعوائك وظیفه داخلنده اولوب اولمادی بی آکلاشلق اوزره مدعا بهك ذمه ترتبی تاریخنده کی قیمتی تحقیق ایدلمك لازم کلیرکن بولروم قانونیدن ذهول ایدلمسی وچك مخاطب طرفندن قبول اولونمیش وزیرنده امضاسی دخی موجود بولنمش اولدینی حالده بر منوال مشروح رد دعوايه حکم اولنمسی مخالف قانون اولدیغندن نقضاً محله اعاده قلمسی اوزرینه اجرا قلنان تدقیقات اخیره نتیجه سنده مسكوكات اجنبیه نك تور کیه مالکی داخلنده تداولتك ممنوعیتی حقنده کی فقره دولتك مؤسسات مالیه سندن معدود اولان بورسّه معاملاتی الیه مکذب ایسه ده آنجق محکمه اصلیه نك تعیین وظیفه سی ضمننده مدعا بهك تورك لیراسی اوزرندن قیمتتك تقدیری ایجاب ایلمکله بو نقطه حقنده نقطه نقض واجب الاتباع کوریلرک مدعینك بیاناتی الیه آکلاشیلان مقدار قیمت اوزرینه دعوائك وظیفه داخلنده اولدیغه قرار ویرلدکن صوکره چکلر حقنده کی قانونك برنجی ماده سی موجبنه بر ورقه نك چك عد ایدیه بیللمسی ایچون متن ورقه ده [چك] کله سنك بولنمسی لازم کله چکنه نظراً مستند ادعا وثیقه ماده مذکورّه صراحتّه کوره چك اولمادی بی کی بولیچه ماهیتنده بولونمادیغندن مدعینك آلاجه بر دلیل تشکیل ایدمه جکی و کیفیت قبولك قارشولتك وجودینه دلیل عدی آنجق ظهر سنده امضاسی اولان جیرانطه لر حقنده دلیل اولوب قارشولتك موجودیتی اثبات کلفتی یالکز کشیده ایدنه نك مرتب ذمتی بولدینی تجاوت بریه قانونك ۷۵ نجی ماده سی صراحتندن نمایان بولدیغندن محله بو نقطه حقنده حکم سابقده اصراره قرار ویرلدیکی ناطقدر .

لایحه تمیزیه مفادی: سند ایستر بولیچه اولسون ایستر عادی سند حکمنده بولنسون مادامکه اقرار بالکتابیه و بر مدت معینه ده تأدییه ایدلمك اوزره تدینی حاویدر . دعوائك

رؤیتی ومدعی علیہک اقراریلہ ازام ایدلسی منتضی ایکن بروجہ محرر قرار ویرلسندن
وسارہدن بالبحث حکم میز بهک تقضی طلبنی محتوی اولدینی کورلمشدر.

ایجاب کیفیت مذاکره اولندقدہ : مبرز پولیچهک شکل وماهیته وچک شرائطنی
غیر جامع بولمنسه نظراً اصرار قراری مصیب و اصول و قانونه موافق و لایحده محرر
اعتراضات مسرودهک غیر وارد کورلمسنه بناءً ردیله اصول محاکات حقوقیه قانونک
۲۴۲ نجی مادهسک فقره اخیرہسی موجبجه حکم مذکورک تصدیقہ و بروجہ زیر مصارف
تمیزیہک مستدعی تمیزیہ عایدیتہ ۱۹ کانون ثانی ۹۲۷ تاریخده اکثریتله قرار ویرلدی .

حکمہ تمیزیہ برنجی حقوق دائرہ سنده :

۲۱ تشرین اول ۹۲۶ عدد ۶۴۷۲ ۲۱۱۵
۲۰۹۳

خلاصه : حکمه مؤثر اولان پروتستو ورقهسک ضبطنامہ یه قید ایدلمه سی موجب نقضدر .

قونیہده عثمانلی اقتصاد ملی آنونیم شرکتک بر قطعه سند موجبجه نوری حسن
وشرکاسی ذمتده مطلوبی بولنان اوج یوز طقسان ایکی لیرانک تحصیلی خصوصک تحت
حکمه آلمسی طلبیله اقامه اولنان دعوان طولای اجرا قلنان محاکمه نتیجه سنده مبرز
مکتوب زیرده کی امضا اقرار ایداش بولمنسه مبنی مدعی علیه وکیلک مبرز مکتوبک
مدعی یه قارشی حائز تأثیر وجرانطهک شرکت نامه وضع امضایه صلاحیتدار اولمدینی
حقنده کی دفعی غیر وارد و محتویات سندک تسویه سی قبول اولدینی جهتله پروتستونک
موضوع بحث ایدلمسه قانوناً محل اولماسنه بناءً مبلغ مدعاہک مع فائض مدعی علیه نوری
حسن وشرکاسندن بالتحصیل مدعی شرکتہ اعطاسنه دائر استانبول محکمہ اصلیه ایکنجی
تجارت دائرہ سندن ۱۴ مارت ۳۴۱ تاریخ و ۱۲۵ عددیله وریلوب تمیزاً تدقیق مهل قانونی
ظرفده و شرائط لازمه دائرہ سنده نوری حسن وشرکاسی طرفندن باعرضحال طلب اولنان
اعلام واوراق متفرعه سی مطالعه وایجابی مذاکره اولندقدہ مدارحکم عدایدیلن پروتستو
ورقه سی اوراق میانده موجود اولمدینی کی ضبطنامہ یه دخی درج ایدلمه مش اولسنه مبنی
نتیجه حکمه مؤثر اولان بوتقصانندن دولای اصول محاکمه حقوقیه قانونک ۲۴۱ نجی
ماده سی موجبجه حکم میز بهک تقضیه و مقتضای قانونیسی ایفا ایدلک اوزره اوراقک

محله اعاده سنه و بروجہ زیر مصارف تمیزیک ایلرودہ حقسنر چیقہ حق طرفہ عائدیتہ
۲۲ حزیران ۳۴۱ تاریخندہ متفقاً قرار ویرلدی.

..

استانبرل محکمہ اصلیه ارمینجی تجارت دائرہ سندہ :

خلاصہ: محکمہ پروتستونک حکمہ مؤثر اولماسندن ناشی حکم اولہ اصرارہ قرار ویرمشد:
ایجابی لدی المذاکرہ: مدعی قونیہدہ عثمانی اقتصاد ملی آنونیم شرکتی طرفندن
اوج یوز طقسان ایکی لبرانک مع قائض و مصارف محاکمہ تحصیلی حقندہ ملغا ایککنجی
تجارت محکمہ سندن مدعی علیہ نوری حسن و شرکاسی اعضاسندن نوری حسن بک
علینہ استحصال اولٹان حکم وجاهی مدعی علیہ موسی الیہ طرفندن عند التیمیزمدار حکم
اتخاذ ایدیلن پروتستو ورقہسی دوسیہ میانندہ موجود اولمدینی کی ضبطہدہ درج ایدلمش
اولسنہ مبنی نتیجہ حکمہ مؤثر اولان بو نقصاندن طولای حکم تمیزہ نقض ایدلمش
وایککنجی تجارت محکمہ سی بو اسادہ لغو ایدیلرک اوراق دعوی محکمہ مزہ دور اولونمش
اولدیفندن وجاهاً اجرا قلٹان محاکمہ علیہ نتیجہ سندن لدی الدقیق اعلام سابقہ پروتستو
مدار حکم اتخاذ ایدلمش وجرانطہنک بالاخرہ مبلغ مذکور اوج یوز طقسان ایکی
لیرانی تأدیہ ایدہ جکی تمہدینی حاوی مکتوبہ استناد حکم ایدہرک بوجہتہ پروتستونک
وجودینہ ر لزوم قانونی اولدیفندن بحثلہ اعطای حکم ایدلمش اولماسنہ واوراق دعوی
مندرجانہ نظراً مدار حکم اولان وثیقہ امرہ محرر سند اولمایوب ۱ تموز ۳۳۶ تاریخی
ونوری حسن امضاسیلہ عثمانی اعتبار ملی بانقہ سنہ خطاباً یازیلوب مندرجاتی :

قونیہ اقتصاد ملی بانقہ سنہ جیرو ایدیلن اوج یوز طقسان ایکی لیرالقی سند بدلک
مدیون طرفندن تأدیہ ایدلدیکی محلندن بیلدیرلمکدہ اولوب قونیہ شعبہ مرک خلی زمان
اقدام قطع معاملہ ایشم اولماسنہ نظراً اشعارواقعت موافق حقیقت اولوب اولدیفنک تعینی
بزجہ امکاتسر بولونقمقدہدر. بناء علیہ لطفاً قونیہ اقتصاد ملی بانقہ سندن یکیدن استعلامی
وخلاف اشعار تأدیات واقع اولمدینی تقدیردہ ایجاب ایدن مبالغت باقہ کزہ تودیع ضمتندہ
جیرو ایدیلن سند اصلنک پروتستو اوراقیلہ برلکدہ جلی دیہ محرر وامضاسی مدعی علیہ
طرفندن مقرر مکتوب اولدینی آکلاشیلماسنہ وشو اعتبارلہ مدعی طرفندن پروتستو

کشیده‌سنة لزوم قانونی اولماسینه بناءً اصول محاکمه حقوقیه قانوننک ۲۴۹ نجی ماده‌سنة توفیقاً حکم سابقده اصرار ایدلسنه و زبرده مفرداتی مرقم مصارف ناکه‌نک مدعی‌علیه عائدیتنه قابل تمیز اولقی اوزره ۱۰ مارت ۹۲۷ تاریخنده و جاهاً و متفقاً قرار ویریلرک علناً تفهیم قلندی .

محکمہ نمیز ایکنجی مفروق دائره‌سندره :

۲۰ نیسان ۹۲۷ عدد ۳۱۰۹

۲۶۵۹
۲۱۱۴

خلاصه : قانون جدیددن اول منعقد کفالتلر حقنده بیکی قانونک لزوم تطبیقنه و بناءً علیه اول ارسده مدعی علیه علیه اقامه دعوی ایله استیقای حقک عدم امکانی اوزرینه کفیله مراجعت لازم کله‌جکی برنجی تجارت محکمه‌سنجه قرار ویرلمش ايسده احکام سابقه‌نک مرعی اولدینی زمانده مجله‌به کوره معامله ایفاسی لازم کلوب اوکا بناءً عینی زمانده هم مدیوندن هم کفیلدن اقامه دعویاه صلاحیت واردر .

جبالیده خطب اسکله‌سندده‌پوده خطب تجاری صالح و شریکی مؤثر افندیلر بشکطاش و عقارتلرده قرق بش نومروده مقیم تجارتله مشغول حسین رحمی بک و کوتاهی‌لی محمد افندی بن مصطفی علیه اوچنجی کاتب عدلالکدن مصدق ۱۷ توز ۹۲۶ تاریخی بر قطعه سند موجبنجه مدیون بولدقلری ۳۴۰ لیرانک تأمین استیقای ضمانتده مدعی علیه اشیاى زائده بقیه‌سنة حجز وضعه قرار ویرلمش و قرار حجز دخی ایفا ایدلمش اولدیندن مدعی علیه جلبلریله حجز موضوعک تصدیقنه و مبالغ مدطه‌لک مع مصارف محاکمه تحصیلنه و محجوز اشیا‌نک بروخته قرار اعطاسی طلبیله اقامه اولنان دعوانک اجرا قلنان محاکمه‌سی نتیجه‌سندده مدعی علیه‌لر غائب عن المحاکمه محمد افندی طرفندن تسلیمی تعهد ایدیلن اودونلرک تسلیم ایدله‌مسندن طولای محمد افندی حقنده بالاصاله و کفیلی حاضر بالمحاکمه رحمی بکدن بالکفاله تحصیلی و مقاوله‌نک فسخی طلب قلنمغله اجرا قلنان تدقیقات نتیجه‌سندده فی الحقیقه مدعی علیه حاضر رحمی بک مذکور تعهدده کفالتی مندرج اولوب فقط دین مدعایک امره محرر بر سند ویا پولیچه‌یه مربوط بولناماسینه و بوقیل کفالت تعهداتی حقنده کفیلدن وقوعولاجق طلب آسیلدن مدطه‌لک استیفا قابلیتک امکانی ایله معتبر اوله‌جفی بورجلر قانوننک ماده مخصوصه‌سی اقتضاسندن بولنسنه وهرنه قدر تاریخ و تنظیم

سند احکام سابقه زماننده وقوعه ککش ایساده آنجق تمهداتک اجرایی خصوصی تجارت قانوننامه سنک تطبیقه دائر موادک ماده مخصوصه سی موجبجه قوانین حاضره مابه التعلیق عد ایدیه جکی مصرح بولمنسه و کفیل حقنده کی دعواده تمهدک ایفای طلبدن بولمنسه مبنی کفیل حقنده کی طلبک حالا ردینه و دیگر مدعی علیه تعهدنی ایفا ایتمه مسندن دولای عقد واقعک فسخیله مبلغ مدعا به اوج یوز قرق بر لیرانک تاریخ پروتستودن اعتباراً مع فائض و مصارف محاکمه بالجمله دفع قانونیسی نظر دفته آلتق اوزره مدعی علیه محمد افندیدن تحصیلنه دائر استانبول محکمه اصلیه برنجی تجارت دائره مسندن صادر اولان ۲۵ کانون اول ۹۲۶ تاریخ ۶۷۲ نومرولو اعلامک تمیزاً تدقیق مدت قانونیه سی ظرفنده و شرائط لازمه دائره مسنده صالح و موثیز افندیلر طرفدن طلب اولمغله مذکور اعلام و اوراق تمیزیه و حکمیه مع التفرعات بالمطالعه تدقیقات تمیزیه اجرا و ایجاب کیفیت مذاکره اولدوقده کفالت بورجلر قانوننک و قانون تجررتک تاریخ مرعیتدن مقدم عقد ایدلش اولمنسه نظراً تاریخ مذکورده مرعی الاحکام اولان محله موجبجه مدعینک کفیل علیهنده دخی دعوا سی قبول و استماع و تدقیق ایدلک لازم کلیرکن رد ایدلسی مخالف قانون اولدیفندن کفیله متعلق اولان حکم میزبهک اصول محاکمات حقوقیه قانوننک ۲۴۱ نجی ماده سی موجبجه نقضه و کیفیتک نقض واقع دائره مسنده بالرؤیه اعلامه ربطی ضمنده اوراقک محله اعاده سنه و بوجه زیر مصارف تمیزیه نک ایلروده حقمر جیقه جق طرفه عایدیته ۲۷ مارت ۹۲۷ یدریخنده متفقاً قرار ویرلدی .

استانبول محکمه اصلیه ایکنجی مقروه دائره مسنده :

خلاصه : بورجلر قانوننک نشرندن اول انگلیز لیرایی اوله رق استغراض و تأدییه سی مشروط اولان مبالغک تطبیقات و بورجلر قانونی احکامجه انگلیز لیرایی اولق اوزره اعاده و تأدییه سی ایجاب ایدر .

مانوق ماریکیان افندی طرفندن مادام مابهل استوق علیهنه غلطه ده یکی جامع محله مسنده پنجشنبه بازاری جاده مسنده متصرف اولدینی ۵۳ ، ۵۵ و ۵۷ نومرولو ایله مرقم اوج باب اخشاب دکانلرک هدمیله پروژه سی موجبجه یرینه آلتی قات اوزرینه انشا ایده جکی بر باب خانک مصارف انشائییه سنه صرف و انشا آتی اکمال ایتمک اوزره مدعی علیها مادام مابهلدن

طالب استقراض اولدینی اون بیک اوراق تقدیه تورک لیراسنک بیک لیراسنی یوم عقدده و بیک لیراسنی هدمک اکلنده و بیک لیراسنی بودرومک ایکی بیک لیراسنی دکان قانتک بیک بش یوز لیراسنی برنجی و بیک بش یوز لیراسنی ایکنجی و بیک لیراسنی اوچنجی و بیک لیراسنی دردنجی قاتلرک انشاسنده که جمعاً اون بیک تورک لیراسنی آلتی و مقابلنده برسنه وعده ایله بیک یدی یوز سکسان اوچ انکلیز لیراسی و یرمک اوزره مذکور اوچ باب اخشاب دکانلری ۲۲ شباط ۱۳۳۸ تاریخ و ۹۳۵ معامله نومرولو مداینه سندیه مومی الیا مادام مابهل عهده سنه و فاء فراغ ایتمش و بدل استقراض مذکور اون بیک لیرانک بیک لیراسنی فراغ کوننده و بشر یوزدن بیک لیراسنی ده عملیات هدمیه نک اجراسنده آتمش ایسه ده امر انشاآنده حصوله کلن مشکلات اوزرینه قرض مذکور دن متباقی سکز بیک لیرانک اخذندن فراغله مقبوضی اولوب دفع و تسلیمه حاضر اولدینی ایکی بیک لیرانک اخذیه و فاء فراغک فکنی اجرا ایلمسی ۲۲ تشرین اول ۳۳۸ تاریخی مکتوبله بیلدیرلمش ایکن مومی الیا مادام مابهل مداینه سندنده محرر قرضک جنس و مقداری بیک یدی یوز سکسان اوچ انکلیز لیراسی اوله رق معین و محرر بولتمش اولسنی سبب ملک عدایدرک اولصورته تأدیه سنده اصرار و و فاء فراغک فکندن تمرد و حتی استانبول اجراسنه مراجعتله ^{۹۲۶}۷.۹۰ مزایده نومروسیله بوکره صرف کندی مالدن و وساططیه انشاسنه مباشرت ایدوب عملیات انشائییه سی دردنجی قانه قدر ایلروله ن تاام خانن بلمزایده فروخت ایتدیرمک تشبثنده و استانبول دردنجی کاتب عدلندن ۱۲ تشرین ثانی ۹۲۶ تاریخیله کشیده ایلدیکی پروتستوده تاام خانن بشقه سنه رهن ایدره رک انشاآتنک اکللی ایچون لزومی اولان پاره نی تدارک ایتک مجبوریتنده بولتمش اولدیفندن آله جق حقنی آلوب و فاء فراغک فکنی اجرا ایتسی ایتدیکی تقدیرده انشاآتی تعطیله مجبور و عن محاکمه فک و فانی متضمن حکم استحصانه دکین غائب ایدم جکی بدل ایجار و دوچار اوله جنی هر نوع ضرر و زیاننک تضمینی کندوسندن طلب ایدم جکنی اخطار ایتش ایکن هیچ بر جواب آله مامش اولدیفندن مومی الیا مادام مابهلک جلیله بالمحا که بورجی اولان مبلغ مزبور ایکی بیک لیرانک طاپوادار سنه دپوزیتو ایدیلره رک رضاسنه باقله قسزین و فاء فراغک فکی و تمردی سببیه درچار اولدینی بو کوندن اعتباراً یومیه یکر می بش لیرا بدل ایجار و قیش موسمنده چایسی آلتامش بنایه قار، یاغور و سائر سببلره طاری اوله جنی محقق اولان

ضرر و خسار ك بر موجب پروتستو تضمینی و مصارف محاكمه و اجرت وكالتك طرف خصمه
تحمیلی و بو باده و یرله جك حكمتك اجرای موقته ربطی خصوصاً صلیسك تحت حكمه
آلمسی طلبیله اقامه اولنان دعوانك اجرا قتلان محاكمه سی نتیجه سنده مدعی مانوق
ماریکیان افندیك غلطه ده متصرف اولدینی دكانلری هدم ایله یرینه تختنده ایکی باب دكانی
مشمتمل انشا ایدم جکی بر باب خانك مصارف انشایه سنه صرف و انشا آتی اكمال ایتك
و ختام و عده ده تأدیة دین ایدم مدیكی تقدیرده انشا ایدم جکی خانك بللزیاده فروختیله
بدلندن انكلیز لیراسی اوله رق استیفای مطلوب ایدمك شرطی و شرائط سائر ایه مدعی
مومی الیهمك مدعی عنیه مادام مابهلدن بیک یدی یوز سگسان اوچ عدد انكلیز لیراسی
استقراض ایلدیكی ۲۲ شباط ۳۳۸ تاریخلی مدایه سند سمیسیله ثابتدر .
مدعی مانوق افندی وکیلی موکلی طرفندن انكلیز لیراسی استقراض ایدلدیكنه دأر
سند رسمیده محرر اقرار بالکتابه نك خلاف حقیقت اولدینی عین تاریخده مدعی علیهانك
تحریر و ارسال ایلدیكی مکتوب مندرجانیله ثابت اولدینی و موکلی جانبندن استقراض
ایدیلن پارا آنحق تورك لیراسی بولندیغی افاده ایتمکده ایسه ده كرك مدعی علیها مادام
مابهل طرفندن مدعی به کوندربان و كرك او مکتوبده محرر شرائطك تماماً قبول ایدلدیكنه
دأر مدعی جانبندن مدعی علیهایه جواباً یازیلان و محکمه به ابراز ایدلمش اولان مکتوبلر
مدایه سندینك خلافی دکل بالعکس اقراض و استقراض عقیدینك اكمالی و معامله نك
انكلیز لیراسی اوزرینه وقوعی نیت و تأیید ایتلکده در .
دیگر طرفندن مستقرض به بیک یدی یوز سگسان اوچ انكلیز لیراسنك عین تاریخده
مستقرض مانوق افندیك امریه آلتی یوز اللی آلتی غروش اوزوندن تورك پاراسنه
تحويل ایدیلهرك حصوله کلن اونر بیک کسور لیرادن قاض و مصارف سائر بالتزیل
مباقی اون بیک لیرانك مستقرضك امرینه مهیا اوله رق مقرضه مادام مابهل نزدنده
آللقونیلدینی دخی سالف الذکر مکتوبلر محتویاتیله تحقّق ایتمکده در . مدعی وکیلی قبضك
عدم موجودیتدن دولای اولباده کی امرك بطلانی و بناء علیه موکلی الزام ایدمه جکی
درمیان ایتمش اولوب آنحق انكلیز لیراسی اوله رق استقراض ایدیلن پارانك تورك لیراسنه
تحويلی و بعدالتحويل شرائط مدایه دأره سنده مقرضه نزدنده حفظی ایچون امر اعطا
ایدلمش اولمسنه کوره مستقرض به پارا حکماً قبض حقیق و مادینك عدم موجودیتی عقد

استقراضك تكملة مانع وانكلیز لیراسنك تورك لیراسنه تحویلی حقنده کی امرك بطلائی مستلزم خصوصاتدن کوریه مامشدر .

انکلیز لیراسی اوله رق استقراض ایلدیکی بروجه بالا تحقق ایدن بارانك حالا صورت تأدیه و اعاده سه کلنجه بورجلر قانونك ۸۳نجی ماده سنده موضوعی پارا ایله اولان بورجك مملکت پاراسیله اوده نه چکی بیان ایدلگدن صوکره عقد تأدیه محلنده رایجی اولمایان بر پارا اوزرینه وقوعه کش ایه و عقدك حرفاً اجرایی (عیناً اوده مك) کله لری و یا بوکا معادل سائر تعیرات ایله شرط ایدلش بولورسه عیناً اوده نمی اقتضا ایده چکی کوسترلمسه و کرچه حادثه اقرض و استقراض معامله سی بورجلر قانونك موقع مرعیه وضعدن مقدم وقوعه کش ایه ده بارایه متعلق بوقیل مسائلك انتظام عامیه تعلق ایدر خصوصاتدن بولونمسی اعتباریله تطبیقات قانونك ایکنجی ماده سی حکمنجه حادثه قانون جدید احکامنك تطبیق ایجاب ایتسه کوره مدعی مانوق ماریکیان افندینك انکلیز لیراسی اوله رق اوده مك اوزره استقراض ایلدیکی مبالغی بورجلر قانونك ۸۳نجی ماده سی حکمنجه انکلیز لیراسی اوله رق تأدیه سی اقتضا ایتکده در . مدعینك امریله تورك پاراسنه تحویل ایدیلن مبالغدن ایکی بیک لیراسنك مدعی جانبندن آلله رق متبایسنك مدعی علیها نزدنده قلماسی دخی معامله یه حائز تأثیر مواددن اولامایوب مدعی محفوظ پاراسنی مدعی علیهادن علی الاصول طلب استیفا و یا خود رایجی اعتباریله بونی کندی دینه تقاص و محسوب حق قانونیسی حائز اولدیغدن مدعی اوصورتلرله معامله اجرا و دینی بروجه محرر تأدیه و ایفا ایدهرک مفروغ بهی تخلیصده مختار اولق اوزره ایکی بیک تورك لیراسنك اعاده سیله فك وفایه تعلق ایدن طلب و ادعاسنك دینه ضرر و زیان حقنده کی طلب ذاتاً آنیه تعلیق ایدلش اولمسیله بو بایده اتخاذ قراره محل اولمادیغه و جاهاً و متفقاً ۲ شباط ۹۲۷ تاریخنده ویریلن قرار علی الاصول تفهیم قلندی .

فده ده رال محکمه سندن :

بر ایسه متعهری - ایسه صاحبی طرفنده ویریلن یولندر اوزرینه برکوبرنك کونوری بر اهرت مقابلنده انشاسی - نهرک صوهربنك مکلریکی زمانکی سوبه سیده ، تاغلك علم طبقات الارصه نقطه سنده یانه مپهرسی حقنده یولندره مندرج معلومات رایضامانك باکلسر

اولسندره طولای ایسه، متعهدینک اجرتک تزییدینه متعلق رفوعبولایه طلبی - یه ندرده کی شو
معلوماتک صحتی رفیق و تحقیق اتمک ایسه متعهدینه عام اولدینی اوعاسیده طلب واقعک ایسه
صاحبیه ردی - ایسه متعهدینک درمیان ایتدیکی طلبک ها کم طرفندره قبول ایدرلی .
خلاصه :

۱ — ایش صاحبی طرفندن تودیع قلنان پلانلرده اراضینک جنس ونوعی وسائر حقنده
مندرج معلومات و اشاراتک مؤخرأ خطالی اولدینی آکلاشلدی سیبیله ایش متعهدینک اجرتک تزییدی
حقنده کی طلبی بورجلر قانونک ۳۶۵ (تورک ۳۵۷) نجی ماده سنک اوچنجی فقره سیله ۳۷۳
(تورک ۳۶۵) نجی ماده سنک کذا اوچنجی فقره سی احکامنه داخل مواددن دکلدور .

۲ — شاید حادثه به نظرأ متعدهجه یاییله حق ایش موضوع بحث معلوماته استناد ایده جک
ماهیتده ایسه طلب واقع وارد در .

۳ — ایش صاحبک دها بدایت معامله ده ایش متعهدینه ایشک اساساتی، محتمل تهلک لری،
اراضینک نوع و جنسی وسائر حقنده معلومات اعطاسنه عقد ایله مجبور طوتولدینی زمان ده حکم
ایکنجی فقره ده بیان ایدلیدی وجهله در .

طرفین : شنایدر وقومانیه سی ایله لوزینفر و قومانیه سی .

تاریخی : ۱۹ تشرین اول ۱۹۲۶

مدعیلر، شمدوفر غارینک یکی جاده سنک بر جزئی اولق اوزره «طون» ناحیه سی
ایچون «آر» نهری اوزرنده بر کوپری انشا ایشلدر در . ناحیه طرفندن وریلن پلانلر اساس
اتخاذ ایدیلرک ایش وجوده کتیلدی . بو پلانلر ایسه معلومات سائر میاننده صولرک
چکادیکی زمانکی سویه سنک ۵۵۸،۴۰ متروده اولدینی ونهر یتاغک یان جبهه سنده بر
کیل طبقه اعلا سنک موجودیتی کوستریوردی . بو معلوماتک بلا آخره خطالی اولدینی
ومذکور سویه نک ۵۵۸،۹۰ متروده وکیل طبقه سنک ده دها درین بریده بولندینی میدانه
چیقدی . بوندن طولای مدعیلر عقد ایله تعیین اولنان کوتوری اجرتدن ماعدا ناحیه نک
تأدیه سندن امتناع ایدلیدی منضم بر اجرت دها طلب ایشلدر در، ۲۳ مایس ۱۹۲۶ تاریخی
قراریله بهرن تجارت محکمه سی بو طلبی قبول ایتش فده رال محکمه سی ده حکم مذکوری
تصدیق ایشدر .

قرار

قانون محکمه سی قرارینی برنجی درجه ده بورجلر قانونک ۳۵۶ نجی ماده سنک اوچنجی
فقره سه و صکره ۳۷۳ نجی ماده سنک ینه اوچنجی فقره سه استناد ایتدیر مکده در .
فده رال محکمه سی بو نقطه نظری قبول ایده مه مکده در .

(۱) — ایش متعهدینک یاپدینی ایشده قوللاندینی مالزمنه نك ائی جسندن اولسی خصوصنده مسئول اولدیفنه وایش صاحبی طرفندن ویریلن مالزمنه یی ایجاب ایدن بتون دقت واهتمام ایله استعمالنه مجبور اولدیفنه دائر اولان موضوع بحث ۳۶۵ نجی ماده نك برنجی وایکنجی فقره لرندن صکره کلن اوچنجی فقره، ایشك دوائی ائناسنده ایش صاحبی طرفندن ویریلن مالزمنه نك ویا آنك طرفندن کوستریلن اراضینك قصورلی اولدینی کورلیدیکی ویا ایشك منتظماً ویا نقطه سی نقطه سنه اجراسنه مانع اولاجق دیگر بر حال حدوث ایتدیکی تقدیرده ایش متعهدینك ایش صاحبه در حال اخبار کیفیت مجبور اولدینی و عکس حالده بو احوالک مسئولیته قاتلامسی لازم کلدیکنی بسط ایلمکده در .

بوکا نظراً قانونك بوراده نقطه حرکت اتخاذ ایتدیکی ظن ایدیلن فکر، ایش متعهدی وقتنده اخبار کیفیت ایتدیکی مدتجه بو احوال وخطیادتدن اساس اعتباریله ایش صاحبنك مسئول اولسی لازم کلدیکی مرکزنده اولوب حادثه ده مدعیرك ایش صاحبه اخبار کیفیت ایلدکلی متحقق اولدیفنه کوره مسئله نك ماهیتی بر اراضی عارضه سنك ویا قانوناً معین دیگر بر حالک مواجهه سنده بولنوب بولنمادینی اساسه منجر اولدینی ملاحظه سی وهله اولاده ذهنه کله بیلیر. آنجق اراضینك، ایشك اجراسنه موافقت و مطابقتی ویا ایشك اجراسنه مانع احوالک ظهوری کیفیتنك تحقیق و تدقیق، ایش صاحبی ویا ایش متعهدندن هانکیسنه راجع ایسه بومسئولیت مسئله سی ده شوکا ویا بوکا تحمیل ایتک صورتیله مسئله نك حلی جهته کیتمك ایجاب مصلحته ده موافق کورلمکده در. وقاعده عمومیه اوله رق شونی قبول ایتلی که کیفیت تدقیق، ایشك احضار واجراسنده متعهدك کوسترمك مجبوریتنده بولدینی سرعت کلفته داخل بر شیدر. مع هذا تدقیق خصوصی ایش صاحبنجه درعهده ایدلیدیکی تقدیرده مسئله بر عکسدر. بنابرین اختلافك اساس نقطه سی، بالذات تنظیم ایلدیکی و اراضینك جنسیله صولر سویه سنك شرائطی کوسترن پلانلره نظراً مدعیلره ایشی اجرا ایتدیرن ایش صاحبی بو معلوماتك صحتی دخی تکفل ایدوب ایتدیکنك بیلنمسندن عبارتدر .

(ب) — ۳۷۳ نجی ماده نك اوچنجی فقره سی ایسه کوتوری اجرته پایلان عقدده اولجه تخمین اولنه میان ویا طرفینك نظر اعتباره آلدقلی تخمینات خارجنده ظهور ایدن احوال فوق العاده ایشك پائلسنه مانع اولور ویا اونو صوک درجه اشغال ایدرسه اجرته تزئید اولنه بیلجه کنی کوسترمکده در. مدعیرك بو ماده دن استفاده ایده بیلملری ایچون

استاد ابتدائی احوال قانونک حکمی وجهله احوال فوق العاده صفتی حاضر اولماری لازم گنیده در . حالوکه معین بر درینلکده برکیل طبقه سنک بولنام سنک و ایشک دوامی مدتجه صولرک سویه سنه دائر اولان وضعیت فوق العاده بر حال تعبیریه توصیف ایدلسنه امکان یوقدر . و ذاتاً مدعیرلر دخی بونی ادعا ایله مشلر در . مدعی علیه بالعکس صولرک سویه سنک ایشک اجراسنه صولرک درجه مساعد اولدینی میدانه قویمشدر . بناءً علیه حادثه اجرک حسابنه مدار اولان معلوماتک تبدیلی کیفیتدن بحث ایده بیلیمک ایچون مدعی علیه طرفندن معطی پلانرک محتوی اولدینی مادی معلوماتک مدعیرلر اوزرنده حاصل ایتدیکی تخمیناتی بو حسابنه داخل فرض ایتمک لازمدر .

۲ — ایشته ملاحظات سالفه دن آکلاشیلور که پلانرک ایکی جهتن صحت و حقیقته مغایر حاوی اولدینی معلوماتدن — یعنی ۵۵۸,۴۰ متروده اولان صو سویه سنک ۵۵۸,۹۰ متروده کوسترلسی و موجود اولماریان برکیل طبقه سنک ارانه ایدلسی — و ایشک اجراسنده بو معلوماته استناد ایتمکده کی صلاحیتلرندن طولانی مدعیرلر اجرک تربیدینی طلبده اساس اعتباریه حقی دلرلر . بو معلوماتک طرفلرندن برکونا تأمیناتی تضمن ایتمدیکی و بونک سختی محنده تحقیق ایتمک مدعیرله عائد بولدینی یولده مدعی علیه طرفندن درمیان اولنان دفعک قانتون محکمه سنجه ، حادثه نظره آلهرق رد ایدلمش اولسی محکمه مزجه موافق کورلمکده در . طرفینی باغلایان استصناع عقدی اسویجره مهندسری جمعیتک شرائط عمومی سی احکامنه نظر آ پالمشدر . بونک دردنجی ماده سنده ایش صاحبی ایشک تودیعنده یاپیلاجق ایشک اساساتی ، بالخاصه محتمل تهله ک لری ، اراضینک نوع و جنسی سونداز عملیاتی و سائر حقه معلومات اعطاسیله مکلف اولدینی محرر در . مادام که مدعی علیه طرفندن ویریلن پلانرده بو کی معلومات موجود ایدی . او حالده بونلر ، ایش صاحبک متعهده ویرمکه مکلف اولدینی بر طاقم معلوماتدن عبارت بولنیوردی . و بوده دیمک در که مدعیرلر طرفندن بوبابده بر قید احترازی درمیان ایدلدکجه مدعی علیه یایتمش اولدینی تدقیقاتی تکرار ایفایه مجبور دکلرودی و بالخاصه صولرک سویه سی و نهرک ژه نولوزیک یان جهه سی حقه مدعی معلوماته ابتناء ایشلرینی یاپه بیلرلر دی .

اسباب مذکوریه بناءً قانتون محکمه سنک قراری تصدیق ایدلمشدر .

مترجی : آووقات

نه . قوه

(مترجك نوطى) — فده رال محكمه سيله قانتون محكمه سى بالاده كى قرارك اساسنده مطابق اولدقلى حالده اسباب موجه سسنده آيرلقدده درلر. قانتون محكمه سى موضوع بحث ايكي ماده نك اوچنچى فقره لرینه فده رال محكمه سى ايسه دها زياده بورجلرك احكام عموميه سنه استناد ايتديكى كوريليور. فده رال محكمه سى بزم بورجلار قانونك ۳۵۷نجى ماده سنك اوچنچى فقره سنى تدقيق ايديبور و بر پرئسيب وضع ايديبور، دييور كه بو فقره ده محرر مسئوليتك، قانتون محكمه سنك قبول ايتديكى كى اساس اعتباريله ايش صاحبه راجع اولمى لازم كليوب حادثيه نظراً ايشك اجراسنه مانع احوالك تحقيق وتدقيق ايش صاحبي ويا متعهدندن كيمه عائد ايسه مسئوليت ده اوكا عائددر. بو صورته متعهدك بو فقره موجه ايش صاحبه اخبار كيفيته مسئوليتدن برائتنى طلب ايديجى احوالك كنديسك اساساً تحقيق وتدقيقه مكلف اولماديني احواله منحصر اولديغنى ثابت ايتكده در. فده رال محكمه سى بزم بورجلار قانونك ۳۶۵نجى ماده سنك اوچنچى فقره سنى ده حادثيه موافق كورمه مكده و بوراده قانونك طلب ايتديكى فوق العاده بر حال اولماديني سويلكده در. خلاصه بوايكي فقره ده عمومى كى كورديكمز حكملرى فده رال محكمه سى بر طاقم شرائط و خصوصاته تابع طوتمقدده و بوندن طولاني حكم و بر ميورسده پلانرده كى معلوماتك يا كلش اولسندن ومدعيلرك بو معلوماته استناداً ايش يامغه اولان حقلارندن طولاني مدعى عليه ده بر قصور و خطا كوريبور و بوكا بناءً اجرتك تزييدي طلبنى موافق بوليور.

[ن. ق.]

سن ومارن محكمه سى

۲۵ تشرين ثانى ۱۹۲۶

بورجلار قانونك ۸۳نجى ماده سى موجه سجه عقد تأديه محلنده قانونى رايجى اولمايان بر پارا اوزرينه وارد اولش ايسه دين وعده نك حولى كوننده كى رايجى اوزرندن مملكت باره سيله اوده نه بيلير، بو ماده زمان تعهدده رايجى اولان بر پاره نك زمان تأديه ده رايجى اولماسى يعنى بونك ابطالى ايله يرينه مثلاً روسيه ده اولديغى كى كاغد پاره يرينه آلتون مسكوكات قبول ايدلش اولمى حالده بورج اسكى ويا يكي مسكوكا دن هانكيسك رايجى